B.R. 784

# GERMAN NAVAL UNIFORMS AND BADGES OF RANK

1943

NAVAL INTELLIGENCE DIVISION ADMIRALTY, S.W.I.

## CHAPTER 1. GERMAN NAVAL UNIFORMS I-GENERAL

The German Navy possesses three basic uniforms; one dark blue, one field-grey and one white. The white one was worn in peacetime for certain duties during the summer, and also at any time of the year by personnel of larger units in tropical waters The field-grey one is worn by the Coastal Artillery, and also by other units when employed ashore in various capacities. The dark blue uniform is similar in many respects to that of the

Royal Navy, but it differs in the following principal respects: (i) Ratings below Petty Officers have no uniform greatcoat.

(ii) Instead they have an outer blue jacket, reaching to the hips, which is worn over the jean collar

(iii) For ceremonial occasions the jacket mentioned in (ii) is

replaced by a more ornamental one known as the "Paradejacke", which is worn under the jean collar. The "Paradejacke" is not to be worn again until after the war, (iv) Petty Officers' uniform is much more similar to that of

officers than in the Royal Navy. German Officers and P.O.s. wear uniform of an identical shade, nearer in colour more to that of British P.O.s than to that of British Officers, German Petty Officers also have a cap which is of the same colour and dimensions as that of German Officers, and also has the same badge. The distinguishing feature is that all Officers' caps have some form of gold edging.

(v) German Naval Officers' and Petty Officers' greatcoats, and

German Officers' frock coats are fitted with shoulder straps,\* These shoulder straps do not show the wearer's rank in the same manner as on the sleeves, but are similar to those of German Military and Air Force Officers and N.C.O.s. of equivalent rank. In the case of C, and P.O.s the shoulder straps are the only place where the rank is shown-the sleeves are bare; the ordinary monkey jacket for C. and P.O.s therefore has a shoulder strap too.

(vi) The branches to which Officers belong are not distinguished by a coloured insertion between the gold sleeve lace, but by a badge above the uppermost stripe (which has no curl). The badge is identical with that worn by ratings of the same branch

# II-BRANCHES German Officers are divided into the following branches:

#### A. Officers

(i) Executive Officers (ii) Engineer Officers

(iii) Coastal Artillery Officers (iv) Surgeon Officers

\* In the case of the frock coats, the sleeve lace is worn as well.

(Ing) (M.A.) (v) Ordnance Officers (W.)
(vi) Torpedo and Mining Technical Officers (W.)
(vii) Paymaster Officers (V.)
(viii) W/I Officers (M.N.)
(ix) W/I Technical Officers (N.T.)

(x) W/1 Technical Officers
(x) General Naval Service
(xi) Bandmasters, etc., having honorary Officer rank.

These Officers' branch markings (above upper stripe of gold lace) are as joilows:



The duties of these branches are implied in their titles; only the term "Coastal Artillery" requires amplification. In addition to providing the guns crews of naval coastal batteries, this branch provides the personnel for training establishments and various other jobs ashore. It is branch (x) into which are put miscellaneous specialist direct entry commission officers whose work does not fall precisely within the scope of any of the other branches;

Branch (viii) are mostly reservists; many were W/T officers in the merchant service.

Branch (ix) are mostly promoted lower deck officers, and are concerned with maintenance, etc., whereas officers of Branch (viii) are concerned with procedure, etc.

# B. Ratings

Lower deck personnel in the German Navy are divided into seventeen branches, some of which are again sub-divided into various specialities, which are sufficiently distinct from one another to merit being treated as independent branches. These branches are:

| I | Seamanship. (See page 7) | II | Engine-room | III | Navigation | IV Sig. Signals | IV Fk. W/T | IV Fs. Telewriter | V | Shipwright | U | Gunners party |

VII A Ordnance Artificer Torpedo Artificer (work of Seaman Torpedoman) T Mining Artificer (upkeep of mines, depth charges, etc.) VII Spr. (No branch viii exists) IX Vs. Writer (pay and accounts)

IX Supply ratings (not victuals) Sv.

Supply ratings (victualling) and cooks Vp. IX

X · Writer (Administration) XI Sick Berth Attendants

XII Musicians XIII Training

XIV Coastal Gunnery XV Motorist (i.e. ashore)

Recruiting (wounded and unfit only) XVI

Weapons depot (retired petty officers, etc., only) XVII XVIII Aircraft Spotter

Remarks: Members of all subdivisions of branch IX wear the badge of their branch. It is therefore not possible to determine to which subdivision they belong.

In branches XIII and XVII there is only the rank of Chief Petty Officer.

The duties of Career XIV on the lower deck correspond to those

of "Coastal Gunnery" Officers (see page 6). There is no branch corresponding exactly to the Electrical Artificers in the R.N. In the German Navy the work of British E.A.s is distributed between branches II, IV, VII A, VII T and VII Spr.

The following badges are used to denote the branch to which a rating belongs; these are in gold on blue jumpers and in blue on

white ones.

The appropriate badge is worn on the left upper arm, above all other badges, for ratings up to and including Obermaat (=A.P.O.). Chief and Petty Officers wear the same badge, very much smaller in size, in the centre of their shoulder straps.





In branches XVI and XVII the badge worn is that of the branch worn before transfer to these two careers

In branch XIII no badge of branch is worn, except for the company number (in Roman numerals).

# C. Cadets

A future officer while still a rating wears the badge of his future branch as an officer in lieu of one of the eighteen lower deck branch badges.

The cadet is still in square rig.













The future officers of the Torpedo and mining branch wear the badge of the Ordnance Cadets.

W/T and W/T technical personnel and Bandmasters do not need a badge, because officers of these branches are promoted C.P.O.s, and are not promoted to officer rank from cadet via midshipman.

Cadets undergoing training afloat who will eventually become naval constructors wear as a distinctive badge



In Germany Naval Constructors are not considered to be officers: they are "Silberlinge" or uniformed civil servants (see chapter 2).

## III-TABLE OF EQUIVALENT RANKS (Seaman (or executive) branch shown)

Ratings: Ordinary Seaman 1 Matrose

Matrosengefreiter Able Seaman Cadet Rating 3 Seekadett Matrosenobergefreiter Able Seaman 4.

Matrosenhauptgefreiter Able Seaman 5. Leading Seaman 6. Bootsmannsmaat

7 Fähnrich zur See Senior Cadet

8 Oberbootsmannsmaat Acting Petty Officer Petty Officer 9. Bootsmann

10 Oberbootsmann Chief Petty Officer Midshipman 11 Oberfähnrich

12. Stabsoberbootsmann Senior C.P.O. (equivalent rank to M.A.A.)

A new rank has been created, Stabsoberbootsmannsmaat, which is between ranks 8 and 9.

Between 9 and 10 there always has been the rank of Stabsoberbootsmann, but this is very rare.

#### Officers:

No equivalent-equal to a 2nd Lieu-Leutnant zur See tenant in the British Army

Oberleutnant zur See Sub-Lieutenant

Kapitänleutnant Lieutenant

Korvettenkapitän Lieutenant-Commander Commander Fregattenkapitän Kapitän zur See Captain Kommodore Commodore Konteradmiral Rear Admiral Vizeadmiral Vice Admiral Admiral Admiral (junior)

Admiral (senior) Generaladmiral Groszadmiral Admiral of the fleet

# Remarks:

By "Acting Petty Officers" it is not meant that the German Oberbootsmaat "acts" as a petty officer: the term is used to indicate a rank (which does not exist in the R.N.) between leading hand and petty officer.

In the German Navy midshipmen are considered as petty officers. The titles selected for translation are those of the seaman (and executive) branches.

Speaking generally, without reference to branch,

a rating of rank 6 is called a "Maat"

.. an "Obermaat" 8 ,, a "Feldwebel" 9 an "Oberfeldwebel" 10 ,,

A rating of the rank between 8 and 9 is called a Stabsobermaat. A rating of the rank between 9 and 10 is called a Stabsfeldwebel.

The German Navy has no Warrant Officers. The German word for Warrant Officer is 'Deckoffizier''; the word exists although the rank does not, because there were Warrant Officers in the Imperial German Navy, and to translate the term ''Warrant Officer'' when sceaking of other navies.

when speaking of other names.

In general, the officers of all branches have the same names as one another at any given rank. The two main exceptions are Surgeons and Bandmasters, who correspond to executive officers as follows:

Executive	Surgeon	Bandmaster	British
Leutnant zur See	Marineassis- tentenarzt	Musikmeister	No equivalent*
Oberleutnant zur See	Marineoberas- sistenten- arzt	Obermusik- meister	Sub-Lieut.
Kapitänleut- nant	Marinestabs- arzt	Stabsmusik- meister	Lieutenant
Korvetten- kapitän	Marineober- stabsarzt	Musikinspizient	LieutCdr.
Fregatten- kapitän	Geschwader- arzt	Obermusik- inspizient	Commander
Kapitän zur See	Flottenarzt	No equivalent	Captain
Konteradmiral	Admiralarzt	No equivalent	Rear Admiral
Vizeadmiral	Admiralstabs- arzt	No equivalent	Vice Admiral
Admiral	No equivalent	No equivalent	Admiral
Generaladmiral	No equivalent	No equivalent	No equivalent
Groszadmiral	No equivalent	No equivalent	Admiral of the

Fleet
Officers of other branches have the title of the executive officer
of corresponding rank, with the addition of a letter in brackets to
indicate their rank as given under BRANCHES (see page 5):
e.g. Leutnant (Ing), Korvettenkapitan (W). Except in the case of
Captains (e.g. Kapitān zur See (Ing)), the suffix "zur See" is
omitted in the titles of non-executive officers.

# IV-BADGES OF RANK

#### A. Officers

A German naval officer's rank is indicated by gold lace on the lower sleeves. Except for bandmasters the stripes are straight as for R.N. officers. The upper stripe has no curl.

Retired officers recalled temporarily to active service are distinguished by two oak leaves which are worn underneath the emblem denoting the officer's branch (i.e. immediately above the uppermost stripe).

<sup>\*</sup>Equivalent to 2nd Lieut. in the British Army and Ensign in the U.S. Navy.

Reserve officers equivalent to R.N.V.R. are only distinguishable from active service officers by their shoulder straps (see page 12).

Reserve officers equivalent to R.N.R. wear the ordinary sleeve markings of a professional officer, and in addition have an anchor on each collar tip immediately above the lapels.

German Rank

British Equivalent

The ranks are denoted as follows:

Sleeve Lace

Lentnant (Between a midship-One medium stripe man and a Sub-Lieutenant) Two medium stripes Oberlentnant (Sub-Lieut.) One narrow between Kapitänleutnant (Lieutenant) two medium stripes (Lieut.-Commander) Korvettenkapitän Three medium stripes Fregattenkapitän (Commander)

Four medium stripes \* Kapitän zur See
One broad below one
medium stripe
One broad below two
medium stripe
One broad below two
medium stripe
Vizeadmiral
(Vice-Admiral)

One broad below three Admiral (Admiral)
medium stripes

Groszadmiral (Admiral of the medium stripes

There is a rank in the German Navy called "Generaladmiral"

which is between an Admiral and an Admiral of the Fleet. A "Generaladmiral" normally has the same sleeve markings as an Admiral, should however, a "Generaladmiral" occupy the position of C.-in-C. of the Navy he is allowed to wear the markings of a Groszadmiral.

On greateoat and white uniform German naval officers wear shoulder-straps. These alone distinguish a Lieutenant Commander from a Commander (both have three medium stripes on their sleeves), or an Admiral from a Generaladmiral (both have one broad below three medium stripes each). With the frock-coat the

sleeve lace is worn as well as the shoulder straps.

Parallel silver strands with one star

=Oberleutnant

Sub-Lieut.)

=(Sub-Lieutenant)

=Oberleutnant = (Sub-Lieutenant)
Parallel silver strands with two stars
=Kapitanleutnant = (Lieutenant)

=Kapitänleutnant =(Lieutenant)
Plaited silver strands, plain=Korvetten-

Kapitän —(Lieut. Commander
\*From the sleeve lace it is not possible to distinguish a Commodore from a

\* From the sleeve lace it is not possible to distinguish a Commodore from a Kapitari zur Sec (Captain); the former, however, wears the aiguillettes and double row of oak leaves (on cap) of an Admiral. Plaited silver strands, with one star

=Fregattenkapitän

Plaited silver strands, with two stars

=Kapitän zur See

Plaited silver strands, with two stars

=Kommodore Plaited gold and silver strand, plain

=Konteradmiral =(Rear Admiral)

Plaited gold and silver strand, with one star
=Vize-Admiral =(Vice Admiral)

Plaited gold and silver strand, with two stars
=Admiral =(Admiral)

Plaited gold and silver strand, with three stars

=Generaladmiral =No equivalent

Plaited gold and silver strand, with crossed batons

=Groszadmiral =(Admiral of the fleet)

The three stars on the shoulder-straps of a Generaladmiral are disposed as follows:—one is at the upper, or collar end, and two are side by side at the lower or shoulder end.

Executive officers wear on their shoulder straps no badge to denote their branch. Officers other than executive ones wear in the centre of their shoulder straps a small branch badge similar to that above the stripes on their sleeves. Such a badge is worn above one, but between two stars.

Executive officers, whose shoulder-straps have no badges of branch, if they have one star only, place it in the centre of their shoulder straps, and not on the lower edge, like officers of other branches.

Active service officers have shoulder straps mounted on blue cloth for use with blue uniform, and others on white cloth for use with white uniform.

All types of reserve officers have one type of shoulder strap only, which is mounted on black cloth.

# B. Ratings

These are worn by C. and P.O.s on shoulder straps (which they wear even on their ordinary jackets): ratings below P.O.s wear the badge of rank immediately below the branch badge, both on the left sleeve.

(i) Ratings below petty officer

The German Navy has three ranks all of which correspond to Able Seaman (or Stoker 1st Class, etc. etc.).

These are:







=(Commander)

=(Commodore)

=(Captain)

The rank of "Hauptgefreiter" is only attained by men not able or wishing to pass for leading rate [="Maatt"). After being "Hauptgefreiter" such men can become in succession a "Stabsgefreiter" (one plaited chevron with a star inside it), then "Oberstabsgefreiter" (two plaited chevrons, a star in the inner one).\* These stars are very small and inside the V of the chevron, not to be confused with the larger star above the chevrons worn to denote their branch by ratings of the seaman branch, and is worn as well if the "Stabsgefreiter" belongs to the seaman branch.

An A.B. etc. approved as a candidate for the rank of leading hand wears one SMALL chevron immediately beneath the tip of his one or two large chevrons (1 or 2 according as to whether he is a

"Gefreiter" or an "Obergefreiter" at the time); viz.:



A.B. ("Gefreiter") awaiting promotion to Leading Seaman.

This is not to be confused with the much less important Acting Leading Seaman, whose badge is one small horizontal strip of white cloth below the arm badge of rank. Such a man is merely so acting because there are not enough leading hands on board. There is no guarantee that he will become a Leading Seaman nor has he passed any of the requisit tests.

Leading hands have an anchor as the distinctive emblem of their rank. In the case of a Leading Seaman this is a foul anchor, viz.:



Leading Seaman.

Leading hands of the Recruiting branch wear one plain anchor. (There are no people below "Maat" in this branch, so no confusion is possible.)

Leading Seamen of the Navigation Branch wear two crossed plain anchors, viz.:

plain anchors, viz..



Leading Seaman (Navigation, etc.)

\*The rank of "Oberstabsgefreiter" is being reconsidered. It will probably soon be abolished.

Leading hands of other branches wear one plain anchor with which is incorporated the badge of their branch. In the case of two of the branches the anchor is included (stock down to the right), viz.:



Leading Mining Artificer



The badges of rank of the remaining leading hands have the anchor vertical, viz.:











Ldg. Sto. or E.R.A.4



dg./Tel.

Ldg. Tel. (Telewriter)

Ldg. Shipwright











O.A.4



L.V.A.

Ldg. writer

Ldg. Sea musician











coastal gunner (and Cpl. R.M.) ug. Sea

Ldg. Sea Ldg. Tel. gunner's (Technician) party

Between leading hands and petty officers there is in the German Navy an intermediate rank dressed as a seaman as are our own A.P.O.s, but, unlike them, they have a degree of authority closer to

\*The badge of these ratings is the anchor of a leading hand on which are superimposed both the flash of the telegraphist and the cogwheel of the engine-room personnel.

These ratings are qualified in the maintenance of W/I installations and equipment, whereas the ordinary German Ldg, I/Ie. (centre badge uppermost row), are qualified in transmission, procedure, coding, etc.

that of a Leading Hand than that of a petty officer. This German rank is called "Obermant". For the sake of simplicity "Obermant" has been translated A.P.O., in order to keep parallel with the ranks above and below; though he is in actual fact in no way "acting" as a petty officer, nor approved as a petty officer designate.

For all branches the badge of rank of an "Obermaat" is similar to that of a "Maat" except that in addition to the illustrations given above for the "Maate", the "Obermaat" wears one chevron

beneath the emblem.

# (ii) C. and P.O.s

Chief and Petty Officers wear a jacket similar to that of officers, but without gold lace on the sleeves. They also wear no markings on the sleeves similar to the rank, branch and non-sub badges of the lower ratings in square rig.

The C. and P.O.s' jacket has broad blue shoulder straps edged

with gold on which are shown both rank and branch.

In the case of seaman P.O.s the shoulder straps are as follows:









1. P.O.\* 2. P.O. (Senior)

C.F.O. 4. C.I.O.

When alluding to these ranks irrespective of branch they are known as:

- Feldwebel.
   Stabsfeldwebel.
   Stabsoberfeldwebel.
   Stabsoberfeldwebel.
  - 4. Stabsoberfeldwebel.

Ranks 2 and 4 are rare. The normal procedure is to be promoted straight from 1 to 3 and not to attain 4.

In competence and employment a Stabsoberfeldwebel is equi-

In competence and employment a Stabsoberfeldwebel is eduvalent to a Warrant Officer R.N., though he is not in fact an officer as the term is normally understood.

In the case of other branches, the foul anchor worn on the shoulder straps is replaced by the emblem of their branches (see pp. 7 and 8). The rank of a petty officer is indicated by the stars on the shoulder

straps which for all branches are the same in number and disposed in the same way as shown for seamen petty officers.

These shoulder straps are of dark blue cloth with gold braid. The stars are silver, and the branch emblems gilt metal.

\* New rank of Stabsobermaat is to have a P.O.'s shoulder straps but without the star, as the badge of rank. It is also proposed to alter the Obermaat's uniform from seaman's rig to P.O.'s rig and to give as badge of rank, shoulder straps with no star and the lower or outermost edge is to have no gold braid the other three edges will keep the gold braid. The Maat is to retain seaman's rig.

## (iii) Midshi-pmen

Midshipmen of the German Navy are not considered to be officers. They are divided between two ranks, known as 'Fähnrich'' and "Oberfähnrich", the latter equivalent to a British midshipman, the former being a senior cadet.

In the official German schedules of rank:

(i) a "Fähnrich" is placed equal to but having precedence over an "Obermaat", i.e. between a British P.O. in square rig and one in fore-and-aft rig;

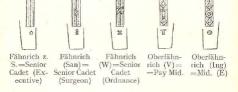
(ii) an "'Oberfähnrich" is placed equal to but having precedence over an "'Oberfeldwebel", i.e. between a British C.P.O. and a partial W.O.

Midshipmen have no gold lace on the sleeves of their jackets, which have shoulder straps, like those of other German Petty Officers. The shoulder straps are of quite a different type from Petty Officers', being all silver and flat, like junior naval officers' greatcoat and frockcoat shoulder straps, but very much narrower.

An "Oberfähnrich" has two stars, a "Fähnrich" none, on his shoulder straps. No midshipman has one star, since none corresponds in rank to "Feldwebel", the grade of petty officer who does

wear one star on his shoulder straps.

The badge of rank is branch on both sleeve and shoulder strap for all non-executive midshipmen, on sleeve only for executive ones.



# C. Uniforms of personnel of officer status

# (i) Bandmasters

There are five grades of Bandmasters equivalent to officers in rank, the highest of these corresponding to a Commander.

The shoulder straps are of blue and silver strands, and the sleeve stripes are not straight; they are slightly inclined upwards in the centre of each ring. The uppermost ring has a curl, unlike that of all other branches of the German Navy. The lyre, the emblem of the musicians' branch, is put inside this curl, and not above it.

## (ii) Chaplains

The Navy has both Evangelical and Catholic chaplains. They are considered as persons of "officer status" but have no specific rank. The uniforms of naval chaplains are as follows:

Naval civil servant's cap, i.e. no gilt peak edging and silver cord instead of black chinstrap. Chaplains have a silver cross between the oakleaves and the national eagle.

Blue frock coat with black cloth buttons and silver national

eagle.

Blue jacket with violet collar patches showing a latin cross above two leaves.

White jacket White mess jacket (worn abroad only)

with the same collarpatches as the blue jacket.

Shoes, trousers and gloves as for other officers. Chaplains carry no arms.

# V-GENERAL DETAILS OF OFFICERS' UNIFORM

# . Caps

Officers have a cap identical to that of C. and P.O.s except that in lieu of patent leather peaks, they have blue cloth peaks edged with gold.

The various types of cap-peak are as follows:

Junior Officers Narrow gold homogeneous edging.

Lieut.-Commander Commander

One row of gold oakleaves on outer edge of peak

Captain Commodore

Two rows of gold oakleaves, one on inner and one on outer edge of peak.

All Admirals ) and one on outer edge of peak Detachable white cap covers are provided for summer wear.



Admirals and Commodores



Captains Commanders Lieut-Commanders



[ ](a) -@



Junior Officers



Naval Civil Servants of Officer Rank

Lieut-Commanders

The chinstrap for naval civil servants is black for personnel rresponding in rank to ratings, silver for those corresponding to

corresponding in rank to ratings, silver for those corresponding to officers up to Captains inclusive, and gold for those of still higher standing.

# B. Full Dress

There is no full dress uniform for German Naval Officers, as distinct from the frock coat.

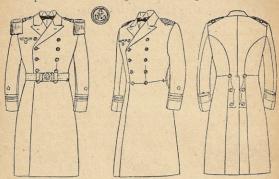
#### C. Frock coat

The frock coat is worn with epaulettes to correspond both with British full dress and British frock coat with epaulettes.

The German frock coat is worn without epaulettes to correspond to the British frock coat without epaulettes. The use of the

frock coat is not abrogated in wartime.

In Germany the frock coat is worn with a bow tie. It has epaulette holders built in above the shoulders. When epaulettes are not worn the shoulder straps already mentioned in Section IVa are worn instead. Like the German Reefer Jacket it has two rows of (five) buttons each. The frock coat also has the ranks shown by gold lace on the sleeves. The trousers worn with the frock coat with epaulettes have vertical gold braid covering the seams.



# D. Mess-Jacket

There are two Mess-Jackets, a blue and a white.

The blue one is worn normally with a blue waistcoat, but on more important occasions with a white one. The rank is shown on the sleeves in the usual way, and there are no shoulder straps and no epaulette holders. The trousers have vertical gold braid covering the seams.

The white mess-jacket has no sleeve rings; the shoulder straps being worn to denote rank. The buttons and national crest emblem are detachable.

# E. Full Evening Dress for Captains and above

There is nothing in the German Navy to correspond to this British Uniform.

# F. Tropical Kit

A single breasted white jacket is provided for ordinary wear in tropical climates and on the home station in summer when the ratings are in white uniform. Rank is shown by shoulder straps only. The buttons and national emblem on the breast are detachable.

The most recent regulations prescribe an open-necked collar and the same collar and tie as for the blue working jacket, with four buttons in front. Officers who still have it may wear the old type of white jacket which had six buttons in front and a stand-and-

fall collar. On duty out-of-doors and off duty outside naval establishments,

this jacket is always to be worn with white trousers.

For informal use on board there is also a washable khaki uniform of shorts and tunic, the latter with removable naval gilt buttons:

#### G. Field-Grey Uniform

The German Navy provides for its personnel a uniform almost identical with that of the German Army, the basic colour of which is field-grev.

The main differences by which it can be distinguished easily

from the army uniform are:

(a) the national cagle, the buttons, the belt, buckle and all piping are gold for the navy, but silver for the army. The buttons also have an embossed anchor design.

(b) Officers' shoulder straps are identical with those for blue uniform. They do not have a coloured edging to denote the wearer's branch. Branch is denoted on the shoulder straps by the same emblems as denote branch for naval personnel in blue uniform.

The field grey uniform tunic naturally has no marks of rank on

the sleeves.

Admirals do not wear this uniform. Officers of lower rank ashore theoretically all might be expected to wear it under certain circumstances; in actual fact, however, the only branch for whom it is in regular constant use is the "Marine-Artillerie" (Naval Coastal Gunners and field training personnel).

#### H. Greatcoat

There is only one type. Rank is shown by shoulder straps only.



Admirals have a cornflower-blue lining at the chest and over the lapels; they always wear their greatcoat with the top three buttons undone. Those below the rank of Admiral have a black lining and no covering to the lapels. They wear the top three buttons undone off duty but must button all buttons up on duty unless they have an order or decoration which is worn around the neck; if this is the case they are allowed to wear the top three buttons undone.

1. Cloak

The cloak is not an obligatory part of an officer's wardrobe; it may be worn when no particular rig has been specifically ordered, but neither when in action nor when in conditions in which action is likely.



## J. Gloves

Officers have white and grey gloves. When gloves are worn they
may not be carried; but put on and buttoned up. Ratings have the
same two colours of gloves, but wool instead of leather.

#### K. Footwear

Patent Leather Boots Frock coat (off duty)

", ", White Trousers (off duty)
Patent Leather Shoes Mess Tacket

White Shoes White Trousers

", ", Tropical Kit (on duty)

Gaiters or top boots Shore duty such as field training nature

Black ankle boots Normal footwear

Black shoes Off-duty and ashore on unimportant duty

The German Navy prescribes the use of blue breeches instead of ordinary trousers, on occasion when top-boots or ankle-boots and gaiters are worn.

#### L. Aiguillettes

There are two types of aiguillettes in general use in the German Navy, viz.:





Type (a) is worn by officers of the rank of Commodore and above, and by Naval Civil Servants of equivalent rank. In the case of the latter'the aiguillettes are gold (as for naval officers), and not silver like most of the accessories of naval civil servants uniform. Type (b) is worn by Flag Lieutenants and "Adjutanten". An

"adjutant" approximates to a Captain's Secretary, but is usually an executive and not a paymaster officer. These aiguillettes are attached to the right shoulder and the

second button from the top on the right. A further type of aiguillettes exist for use only by naval attachés.

#### M. Arms

The weapon normally worn by German Naval Officers is the dirk. This is worn with every rig with which the sword or bayonet and/or revolver is not expressly prescribed.

The sword is worn during field-training and parades ashore; the bayonet during landing party exercises and similar operations.

Arms not conforming to the specification of German Admiralty Instructions may be worn by descendants of persons who have "carried them with honour in the face of the enemy", provided that formal permission to do so has been obtained.

# N. Epaulettes

These show the rank of the wearer in the same way as the shoulder straps, except:-The epaulettes of a Leutnant have no bullion.

The epaulettes of an Oberleutnant have not one star.

The executive branch emblem is an anchor. (On the sleeves it is a star; on shoulder straps the executive officers wear no dis-

dinctive emblem to denote their branch). From the rank of Korvettenkapitän upwards the bullion of the

epaulettes is very much heavier. Admirals' epaulettes have a white centre with gold stars and badges of rank and branch in lieu of gold centre and silver badges of rank and branch.

# O. Swordbelts

There is only one in the German Navy; it is more like the British full dress than the undress Swordbelt.

# DESCRIPTION OF UNIFORMS

Note: The titles on the coloured plates are incorrect except for A/1 and C/4. The correct descriptions of these uniforms are:

- A/2 Commodore. Frock coat as worn for receptions.
- A/3 Sub. Lt. Mess-jacket for formal occasions.
- A/4 Sub. Lt. (E) Duty rig, with orders and medals.
- A/5 Second Lt. of Marines or Naval Coastal Gunnery Officer of equivalent rank. Field service dress.
  - B/1 Leading Signalman, approved prospective Chief Yeoman employed on Admiral's staff. Peace time Number ones.
  - B/2 C.P.O. (Navigator). Service Dress.
  - B/3 Captain of Marines or equivalant Naval Coastal Gunnery Officer. Service dress.
     B/4 Lieutenant Commander. Field service dress.
  - B/5 General Admiral. As head of Navy. Service dress with aiguillettes.
  - C/1 C.P.O. (Navigator). Working rig.
  - C/2 E.R.A. 4 or equivalent acting stoker P.O. Full dress.
- C/3 Lance Sergeant of Marines or equivalent Naval Coasta Gunnery rating. Field service dress.
  - C/5 Signalman. Landing rig.

Illustrations A/1 and C/4 require no alteration to the title.

#### VI-RATINGS, DETAILS OF THE UNIFORM OF

#### A. Caps

Chief and petty officers, including midshipmen, wear an officertype cap, all made in one piece. Detachable white cap covers are provided for summer wear. The badge is worked in gold thread. They have no gold edging to their peak, which, unlike an officer's, is of patent leather.





Ratings below petty officers rank wear a seaman's cap, made in two parts, the upper or horizontal part is soft, the lower or vertical part is hard. These two parts are separable, the upper one having an elastic edge and fitting around a projecting im on the lower part. Around the lower part a black capband is worn, showing in gold Gothic lettering the name of the ship to which the rating belongs. In wartime this has been replaced for sea-going units by the word "Kriegsmarine" (Navy). The ends of the capband are not cut off, but hang down at the back of the head over the collar, in memory of the naval pigtal. From the 20th of April to the 30th of September in Home Waters (in peacetime), and abroad according to the time and place, the upper part of the cap is white; viz:





As in the Royal Navy, the ratings' uniforms in use in Germany fall into two sharply divided categories, viz.:

- (a) Petty Officers and above
- (b) Lower ratings

#### (i) Petty Officers' uniforms

#### B. Blue Uniform

These resemble those of officers much more closely in the German Navy than in the R.N. The difference in the caps has already been described. There are also the following differences:

- (i) C. and P.Os have no frock coat, no cloak and no mess-jackets.
- (ii) On their service jacket the rank is shown by shoulder straps, and not by sleeve lace; these shoulder straps have already been described under "badges of rank" (see p. 10).

(iii) C. and P.Os have no sword-belt and slings. They wear a dirk or sword outside a greatcoat, attached to two small hooks which normally hang inside the left-hand lower external pocket of the greatcoat. (Officers attach their sword, or dirk, to their swordbelt and slings, which is then buckled on outside the greatcoat.)

Apart from these distinctive features the C. and P.Os uniform is remarkably like the officers' in the German Navy, e.g.: they have the same cut and colour of both greatcoat and working jacket; each garment has the same number of buttons as the corresponding officer's garment. Both types of cap are identical in all details except that C. and P.Os have no gold edging to their cap peaks.

Both officers and C. and P.Os may wear either swords or dirks,

according to occasion.

C. and P.Os' gloves, like officers', are either white or grey, according to the solemnity of the occasion.

#### C. White Uniform

C. and P.Os possess a white service dress similar to that of officers.

### D. Field-Grev Uniform

C. and P.Os' field-grey uniform is almost identical with that of army N.C.Os. The differences are the same as those that distinguish the naval officer's field-grey uniform from that of an army officer, i.e.:

(a) gold, instead of silver, as a predominant colour for the accessories of the uniform:

(b) devices, instead of colours on the shoulder straps to show branch:

(c) anchor-embossed buttons.

The C. and P.Os' shoulder straps for use with field-grey uniform are of blue-green cloth edged with gold. Unless there is gold edging on such shoulder straps the wearer has not attained the rank of petty officer. (On the field-grey uniform, unlike on blue uniform, all ratings have some form of shoulder straps.) Stars of ranks are silver; anchors or other badges are gilt.



P.O. Coastal Gunner (2nd Division of Marine Artillery)



Senior P.O. (North Sea Station Manning De- Marine Artillery) pot)





C.P.O. Coastal Gunner (4th Division of

Senior C.P.O.

(Baltic Station Manning Depot)

(ii) Uniforms of ratings below Petty Officer's rank

These are similar in principle to those of British ratings of equivalent rank with the following main points of difference:

- (a) In the German Navy these lower ratings have no greatcoat, instead they have
  - (b) a jacket, and also
- (c) a full-dress jacket.
- (d) The national emblem is worn on the right breast.

### E. Normal Wear

The normal uniform comprises a blue cloth jumper and trousers with a flap opening. The jean collar has three white tapes like a British one but has a much less deep opening in front. The silk is done up somewhat differently from the British, as the illustration shows.

The white jumper is provided with detachable cuffs to match the jean collar.

Badges of rank are blue on white jumpers and yellow (gold for "number ones") on blue jumpers.

The white bow over the silk is only worn on important occasions. It is not a separate article of clothing, but is formed by bringing up to the aperture the tail-like ribbons of a (freshly ironed) collar.



## F. Working Rig

Ratings below the rank of leading hand also have a working rig of white drill. Unlike the white and blue uniform jumpers, the upper portion of this working rig does not fit tightly to the body, and it hangs outside the trousers instead of being tucked inside them.

This rig may be worn, when ordered, for field training and landing party exercises, as well as at ordinary cleaning stations, etc. All badges of rank, etc., are the same as for the white service

jumper.



#### G. Service Jacket

This has five buttons on either-side, and, unlike Officers and P.Os, lower ratings button up all five of the right-hand row. The jean collar is worn under the collar of this jacket.

The collar patches are of cornflower blue: One strip of silver braid is added for "Maate", two for "Obermaate", parallel to and near the short lower side; ratings below the rank of leading hand wear

these patches, but without silver braid.

An order has been issued that Maate (and Ob.Mt. still dressed as seamen) are now to wear an edging of silver braid around their entire collar. This was introduced at the request of the German Army, who complained that Naval men in the rank of Corporal and Lance Sergeant were not recognisable as such except from in front.



#### H. Full Dress Jacket

A double breasted blue jacket with nine buttons aside and five on each cuff. This garment is not buttoned up but is held square by one link button level with the uppermost of the nine buttons on either side.

Worn in peacetime for ceremonial parades, Sunday divisions, leave ashore, etc. It is not to be worn again until after the war. The jean collar is worn over the collar of the full dress jacket.

Maate and Obermaate have one strip of gold lace parallel to the end of the sleeve and one visible at right angles to it immediately behind the cuff buttons when wearing full dress jacket.

#### I. Overalls

The overalls issued to the German Navy are grey in colour, and each suit is in two pieces. "Maate" and "Obermaate" have small chromium plated metal angles on the lower collar tips.

#### J. Field-Grey Uniform

For ratings below petty officer's rank there is a field-grey uniform corresponding almost exactly to that for military personnel of equivalent rank; the differences between the two are approximately those already indicated in the case of the field-grey uniforms of officers and petty officers. It will be noted that, in imitation of the army, all navy personnel in field-grey uniform have shoulder straps (whereas shoulder straps are only worn on blue and white uniform by petty officers and above).

The rank of German Naval personnel wearing field-grey uniform is shown on the left arm (as in blue uniform) up to and including

the rank of "Oberstabsgefreiter" (very senior A.B.).

The ranks immediately above this are shown in a way quite different from the way they are shown in blue uniform; the insignia of rank are exactly those of the corresponding army N.C.Os.

A "Maat" (leading hand) wears a gold edging to his shoulder straps on three sides of them, viz. on the two long sides and the

short side near the neck.



The "Maat" shown is of the 1st division of the Aircraft reporting

branch.

The anchors, in the case of this field-grey uniform, have no relation to rank or branch, but merely distinguish the wearer as a naval man in field-grey uniform.

The wings and arrows are the device of the Aircraft Reporting Branch; the number 1 is the division of that branch which the particular rating belongs. The emblems are worked in yellow wool.

An "Obermaat" has shoulder straps edged in gold on all four sides, viz.:



The absence of any branch badges indicate that the wearer is at a school for instruction to prospective "Maate" and "Obermaate".

An ordinary scaman has plain shoulder straps with no edging, viz.:



The N indicates that the wearer belongs to a North Sea Manning depot (Schiffsstammabteilung). An O.D. or A.B. approved as candidate for leading rate wears on his field-grey uniform a gold strip on the shorter outer end of his shoulder strap, as is worn by persons of equivalent status in the German Army, viz.:



Such a man will not wear on his field-grey uniform the small chevron beneath the upper left sleeve chevrons of rank to denote his status, as he would wear on blue or white uniforms.

Ratings of the rank of Petty Officer and above wear shoulder straps on their field-grey uniform very similar to those they wear on their blue uniform: these have already been described in the paragraph on petty officers' field-grey uniform (see p. 23).

# VII—ARTICLES OF NAVAL UNIFORM AVAILABLE TO ALL RANKS

## A. Duffel coats and balaclava helmets

The official issue are reddish in colour, with black fur lining. The car-flaps of the balaclava can be turned up and secured by tapes typing up over the top of the head. When they are required over the cars, the tapes are secured under the chin.

Several other types of balaclava helmets and duffel coats are worn.

#### B. One-piece suits

In small craft such as E-boats, a black leatherette and one-piece suit is often worn at sea.

The lining is provided with elastic cuff and ankle pieces, to keep out the water. This suit is closed by a zip-fastener.

#### C. Mae Wests

Similar to British ones.

#### D. Lifejackets

The official German Naval lifejacket is of yellow-covered rubber, divided into separate vertical panels, five in front of the wearer and three behind.

Each panel has an inflating hole and stopper. The most recent type of this lifejacket has another semi circular panel behind the neck, which supports the wearer's head in the water.

Besides the official type, several other types of lifejackets are in use, varying considerably in shape, material and colour of covering.

#### E. Grey Leather Suits

All ranks in the submarine service have a grey leather two-piece uniform.

Rank and branch is shown for officers and petty officers by shoulder straps identical with those used with their blue uniform; for "Maate" and "Obermaate" by metal angle pieces similar to those used on overalls.

Below the rank of "Maat" no rank is shown on the grey leather uniform.

#### VIII—RATINGS' NON-SUB BADGES

(Not worn by C. and P.O.s)



A.A. gunnery rating



Captain of the gun A/A



A/A gunlayer



Gunlayers (individual mtg.)



Gunlayer (turret) the two chevrons indicate medium calibre.



Gunlayer (Individual mtg.) three chevrons indicate heavy calibre.



Gunlayer (Coastal Gunnery)







Director-Layer A/A



Director-Layer (Coastal Gunnery)



3rd Class T.F.O. (rating)



2nd Class T.F.O. (rating)



1st Class T.F.O. (rating)



Rangetaker



Rangetaker (A/A)



No. 1 of the tube



Assistant Torpedo Instructor



Mine and D/C qualified rating



Bandsman



Surveyor



Diver



Torpedo





Searchlight Manipulator



Asdic rating



Electric Motor Specialist 3rd Class



Electric

Motor

Specialist

2nd Class



Electric Motor Specialist 1st Class



equivalent Stoker



E.R.A.4 or equivalent Stoker



equivalent Stoker



T. Mild I

Retired personnel recalled for service wear two oak leaves under their non-sub, badge. The asdic badge is worn only by ratings who gained it before the

war. More recent recruits who are engaged on asdic work are members of the W/T branch and wear the badges thereof.

# IX-MISCELLANEOUS

# A. Division

In the large units the watch to which Seamen ratings below the rank of petty officer belong is indicated by stripes worn on the top of the sleeve.

# STARBOARD

1st Division: one stripe 3rd Division: two stripes 5th Division: three stripes on the right arm.



2nd Destion: one stripe 4th Destion: two stripes 6th Destion: three stripes on the left arm.

#### B. C.I.C.

Personnel dressed as seamen on the Staff of a flag officer wear below the watch-stripes a small admiral's flag.



#### G. Watchkeepers

Watchkeeping personnel have a special badge in the German Navy. For officers it is a brass clasp as below:



Officers who have a W.K.C. wear it on the upper right breast of their jacket (even when not on watch).

Ratings such as Quartermaster, Corporal of the Gangway, duty M.A.A., etc., etc., wear a large version of the same emblem embroidered in gold on a white armband, which is worn of the upper right arm. (Not worn except when on duty.)

# CONTENTS TO CHAPTER 2

- I. General
- II. Branches
- III. Equivalent Ranks, table of:
  - A. Officers B. Ratings
- IV. Rank, badges of:
  - A. Officers
    - B. Ratings
- V. Marinebeamten, general details of uniform of:
  - A. Caps
  - B. Various Rigs
  - C. Aiguillettes
  - D. Field-Grey Uniform

## VI. Miscellaneous

## CHAPTER 2. UNIFORM OF GERMAN CIVIL SERVANTS IN NAVAL EMPLOY

#### I—GENERAL NOTIONS

All civil servants in the employ of the German Service Ministries are provided with uniform. These persons are known in German Naval circles as "Marinebeamten" [=Naval Officials]. They hold ranks carefully equated to Naval ranks. Two categories of service personnel in the Royal Navy correspond to "Marinebeamten", viz. Constructor Officers and Special Branch Meteorologists.

The main feature of the uniform of these naval officials is that almost every detail of uniform which is gold for naval personnel is silver for 'Marinebeamten'; hence their naval nicknames, "Silberlinge" (—Silverlings) and "Aluminiumoffiziere" (—Alu-

minium Officers).

# II—BRANCHES

The naval civil servants are divided into seven main branches:
(i) Administration and Supply

(ii) Technicians

(iii) Naval Law Officials

(iv) Chemists

(v) Executive personnel (vi) Engineroom personnel

(vii) Instructors

Each of these is in turn subdivided into numerous further divisions.

Branches (v) and (vi) may appear somewhat out of place among civil servants; they are concerned with operating lockgates, pilotage, manning small craft on inland waterways, etc. Most of them are of rating status. The highest attainable rank in (v) is the equivalent of a Lieutenant-Commander.

The characteristic emblem above the silver stripes is the German Bagle resting on a swastika (Hoheitsabzeichen). A further emblem is placed between the eagle and the stripes; this is one of the following:

(i) Chevrons. The uppermost one has at its lowest point a loop pointing downwards. Other chevrons have no loop and pass through or behind the loop of the upper one.

(ii) Triangles (iii) Swords and Scales

(iv) Waves (v) Anchors (vi) Cogwheel or half-cogwheel

(vii) Rosettes
The number of chevrons, etc. varies between one and three and

The number of chevrons, etc. varies between one and three and depends upon the stratum of the civil service to which the official belongs—not to the rank he has attained therein.

Branch is denoted by colour (instead of by the sleeve emblems) on epaulettes, the centre field being dark blue, cornflower blue, crimson or black, viz.:

Career (i) Administration and Supply Cornflower Blue

Career (ii) Technicians Black Career (iii) Naval Law Officials Crimson

Career (iv) Chemists Cornflower Blue Career (v) Executive

Career (vi) Engine Room Personnel Black Career (vii) Instructors Black if technical

Cornflower blue if non-technical Admiralty Headquarters Officials Dark Blue

The fact that one colour may be shared by several branches does not cause confusion because

(a) Civil servants very seldom wear their epaulettes; and

(b) when they do, they always have sleeve markings visible as well

The same colours are used as underlay for the naval civil servants shoulder straps, in lieu of the black of reserve officers and blue (or white) of professional officers.

The shoulder straps have no emblem of branch; they show only the wearer's rank.

#### III-TABLE OF EQUIVALENT RANKS

The complete list of all the equivalents possible in the German Admiralty Civil Service to each naval rank is long and intricate and need not be given here.

Most of titles are extremely elaborate, and for any one naval rank the corresponding civilian rank will vary according to:

(i) the branch;

(ii) the sub-division of the branch:

(iii) the stratum of the service.

Equivalent

More important equivalents can be summarized as follows: To the naval rank of Correspond British

titles ending in. or comprising:

A. Officers Officer below Sub-Leutnant Sekretär Lieut. Oberleutnant Inspektor Sub-Lieutenant Kapitänleutnant Oberinspektor Lieutenant Lieut -Commander Korvettenkapitän Amtmann

Fregattenkapitän Oberrat Commander Kapitän zur See Ministerialrat. Captain Direktor

Konteradmiral Ministerialdirigent Rear-Admiral Vizeadmiral Ministerialdirektor Vice-Admiral

#### B. Ratings

It is still harder to give any general principles as to the equation

of civil servants with lower deck personnel, but in general:

Officials equivalent to C.P.Os. usually have a name ending in

"Assistent" and certain officials equivalent to P.Os have a name ending in "Meister" but many officials equivalent to C.P.Os. and "Leutnante" have names ending in "Meister".

#### IV-BADGES OF RANK

For every civil servant, whether of officer status or not, badges of rank are similar to those of naval personnel of equivalent rank.

# A. Officers

Officials of officer status have silver sleeve rings. When wearing greatcoats or white uniform they have silver shoulder straps. When wearing frockcoats, they have silver sleeve rings and shoulder straps.

The shoulder straps of officials equivalent to Rear Admiral and above, however, are gold and silver mixed, thus making one of the exceptions to the principle of no gold in the civilian officials' uniform.

The number of rings (type of shoulder straps and number of stars) corresponds exactly to those of naval officers of equivalent rank.

#### B. Ratings

Rank is shown exactly as and where it would be for naval personnel of equivalent rank, except that gold accessories are made of silver.

#### V—GENERAL DETAILS OF THE UNIFORMS OF MARINEBEAMTEN

#### A. Caps

Similar to those of equivalent naval personnel, except:

National eagle silver instead of gold;

Oakleaf cap badge silver instead of gold; No caps have any gilt edging on peak:

All peaks of patent leather.

Officials of officer status have a silver chinstrap instead of a

Officials of officer status have a suver chinstrap instead of a black one, but Officials of status of Rear-Admiral and above have a gold

chinstrap.

# B. Various Rigs

In principle "Marinebeamten" of any rank are entitled to all the uniforms used by naval personnel of equivalent rank, except as restricted by D below. These are of the same cut, etc. for both types of person, but the "Marinebeamten" have all adjuncts in silver which naval personnel have in gold, except.

(i) See A on caps above;

- (ii) Civilian Officials equivalent to Rear-Admirals and above retain mixed gold and silver shoulder-straps (See IV A. above);
- (iii) See C. on aiguillettes below.

#### C. Aiguillettes

Certain officials wear aiguillettes where naval officers of equivalent rank wear them.

These aiguillettes are of gold, even for civilian officials.

#### D. Field-Grey Uniform

By the nature of their employment few "Marinebeamten" need field-grey uniform.

The fortification construction officials, however, a sub-branch

of the technical branch, have such a field-grey uniform.

The field-grey uniform of these "Festungsbaubeamten" is more like the field-grey (i.e. normal) uniform of civil servants employed by the German Army than the German Naval field-grey uniform.

In the German Army the normal distinguishing colour for civilian officials in uniform is dark green. In addition to this colour, a further colour is worn, as by various arms of the German Military Forces, to denote the branch to which the wearer belongs. On the shoulder straps the green is the outer colour, on the collar patches it is the inner colour. Constructors of fortifications fall within a category whose secondary colour is black.

The Naval Constructors of Fortifications are distinguished by the fact that they have M.V. on their shoulder-straps in field-grey uniform (instead of H.V., as worn by military civil servants). M.V. stands for "Marine Verwaltung", i.e. naval administration.

#### VI-MISCELLANEOUS

Ship constructors start their career in the Navy, before trans-

ferring to the status of "Marinebeamten".

As cadets they wear the rig of a naval rating, having as their left sleeve cadet's badge an eagle above a swastika, similar to the one they later wear above the silver rings on their officer-type uniform.

This cadet's sleeve-eagle is surrounded by a small gold ellipse; the same applies to cadets preparing for service in the Navy itself.

# CONTENTS TO CHAPTER 3

# I. General

II. Branches (A) Officers (B) Ratings

III. Ranks (A) Officers (B) Ratings

IV. Badges (A) Officers (B) Ratings

V. Uniforms, general details of

(A) Cap (B) Clothing Merchant Officers, but without sleeve gold lace or other badges of rank, and with no oakleaves around the cap badge.

Cooks, Stewards, etc., wear rig appropriate to their work.

Certain smart Companies dress their seamen in a uniform very like that of the German Navy. Such a uniform is worn also by the boys of the G.M.S. Schools. Any rating may buy himself such kit for wear ashore if he likes, even in a line that does not require it on duty. The cap ribbon in such cases reads "Deutsche Handelsmarine" (i.e. "German Merchant Service"); and the infallible distinction holds good:—Merchant Service personnel do not wear the national eagle emblem on the right breast nor anywhere else on their uniforms.

## V-GENERAL DETAILS OF UNIFORM

# A. Caps

Both white and blue caps exist for Officers and for ratings; in general appearance Merchant Service caps are very like those of the German Navy.

Ratings' cap ribbons are lettered either with the name of their company, or simply "Handelsmarine" (i.e. Merchant Marine).

Some lines do not supply Officers with gold edging to their cap peaks; in such cases peaks are of black patent leather instead of blue cloth.

## B. Clothing

Generally very similar to the German Navy in so far as any regulation garment exists at all. Certain articles of clothing have no counterpart in the Merchant Service, e.g. swords, frock-coats, field-grey rig, etc. The ratings' "Paradejacke" (full-dress jacket) does, however, exist for Merchant Seamen.

The simplest way of identifying at a glance whether a uniform is naval or mercantile is to look at the right breast. On every article of clothing the Navy (and Army and Air Force) wear in gold or yellow the German "Hoheitsabzeichen" or national emblem of an eagle with very wide shallow wings above a swastika. No other bodies, not even the armed S.S. or Naval Hitler Youth may wear the emblem in that position. In the Merchant Service, therefore, the right breast is bare.

# CHAPTER 4. GERMAN WATER POLICE

A uniform somewhat similar to naval uniform is worn by the German Water Police.

The main differences are as follows:

- (i) There is no national emblem on the right breast.(ii) The shade of blue is somewhat lighter than that of naval
  - uniform.

    (iii) There are no "men dressed as seamen"; all ranks wear
  - fore and aft rig.

    (iv) The cap badges are very different from those of the Navy: first, the eagle is below instead of above the
  - cockade, and secondly, the eagle is smaller instead of larger than the cockade.

    (v) Rank is shown on both cuffs and shoulder straps on the
  - (v) Rank is shown on both cuffs and shoulder straps on the jacket.

When members of the Water Police are put for service under the orders of the German Navy, and are to be considered as members of it, they wear their own normal uniform and in addition a yellow brassard inscribed in dark blue letters: "Deutsche Wehrmacht" = (German Armed Forces).

Though this description does not specify to which of the services the wearer is attached, this is evident from the colour of the lettering on the brassard: e.g. dark blue for the Navy.

# CONTENTS TO CHAPTER 5

- I. General
  - II. Branches
- III. Ranks, table of
- IV. Rank, badges of

V. Uniform, general details of

### CHAPTER 5. NAVAL HITLER YOUTH

### I\_GENERAL.

At the present moment there is no longer a Marine-Jungvolk (= Junior Naval Hitler Youth).

Nowadays all boys do their first stage together in one common Jungvolk, service in which lasts from ten till fourteen years of age. After this the boys are promoted to the Hitler Jugend (Hitler Youth), and have the choice of five organisations.

The first is the ordinary Hitler Youth, main training in which

is military and is thus a preparation for the Army. The other four branches are:

(a) Naval

(6) Air

Gebeitsführer Obergebeitsführer

Motor transport (d) Communications

being respectively nurturing grounds for

The Navy (a) The G.A.F.

The N.S.K.K. (Nazi organised lorry drivers, motorcyclists, etc.)

The W/T sections of any of the fighting forces.

#### II—BRANCHES

There are no branches as such in the Naval Hitler Youth.

III-	-TABLE OF	RANKS
Hitlerjung	comprises	1 Boy
Rottenführer	"	3 Boys
Kameradschaftsführer	,,	10 Boys
Scharführer	,,	4 Kameradschaften
Oberscharführer —		
Gefolgschaftsführer	,,,	4 Scharen
Obergefolgschaftsführer		
Stammführer	,,	3-5 Gefolgschaften
Oberstammführer —	A. M. Day Commission	
Bannführer		
Oberbannführer		
Hauptbannführer	Higher adminis	tration

From Stammführer inclusive upwards the ranks count as officers. From Bannführer inclusive all jobs are administrative (or "office") jobs. The latter are full-time jobs; lower ranks involve part-time

Higher administration

work in addition to a man's regular profession. The ranks beginning with "Ober" are not organizationally different from those without the prefix "Ober". The person with the prefix "Ober" is the senior of the various boys of this rank (who have not the prefix); he may even act in the rank above. but is not yet confirmed in the higher rank.

#### IV-BADGES OF RANK

All branches of the Hitler Youth except the naval branch wear shoulder straps from the rank of Rottenführer inclusive upwards. In the naval branch all boys in seamen's rig, i.e. up to and including Obergefolgschaftsführer, wear their rank on the arm; from Stammführer upwards the boys are dressed like petty officers and show their rank by the shoulder straps.

M.H.J. Marks of Rank:

In Silvera

	Rottenführer	One silver chevron	No lanyard
	Kameradschaftsführer	on arm One star	Lanyard red and
	Scharführer	Two stars	Lanyard green
	Oberscharführer	Two stars above a chevron	Lanyard green
	Gefolgschaftsführer	Three stars	Lanyard green and white
	Obergefolgschafts- führer	Three stars above a chevron	Lanyard green and white
	Stammführer	Four stars	No lanyard
	Oberstammführer	Four stars above	No lanyard
	Bannführer	One oakleaf and	White lanyard
	Oberbannführer	Two oakleaves and one acorn	Red lanyard
	Hauptbannführer	Three oakleaves and two acorns	Red and black lanvard
I	n Gold—	and two acoms	lanyard
	Gebietsführer	Three oakleaves and two acorns	Black lanyard
	Obergebietsführer	As Gebietsführer	Black and silver

# V-GENERAL DETAILS OF UNIFORM

with a star

As Gebietsführer

with two stars

lanyard

Black and

lanvard

gold

The Hitler Naval Uniform very closely resembles that of the

German Navy.

Stabsführer

The primary difference between the two uniforms is that the Hitler youth, as members of the party, wear a large swastika on a brassard on the left upper arm, and not the national emblem (eagle above swastika) on the right breast.

From Hitlerjung up to Obergefolgschaftsführer inclusive the general style of the uniform is like that of a rating "dressed as seaman"; thenceforth it is cut like a petty officer's (i.e. not like an Officer's), in that the rank is never on the sleeves; all the upper ranks, who wear the fore-and-aft rig, have shoulder straps on their lacket, showing their rank. The lanyard also shows rank

All ranks have a white uniform for use in summer From Stammführer upwards a dirk is worn.

Short blue trousers are not now worn: they used to be worn by the disbanded Marine Jungvolk. Every "pimpf" is now in one common Jungvolk until the age of fourteen when the boys can

select one of the five branches. All the Marine Hitler Jugend wear long bell-bottom trousers; they are thus unlike the four other branches for boys of the same

age, who wear short trousers.

The lower ranks, dressed as seamen, wear on their cap-band the letters "M.H.I." followed by the name of the town on which the unit is based.

In the non-naval branches of the Hitler youth the shoulder straps are edged in colour to distinguish the branch to which the wearer

Dark Red

belongs. These colours are:

Ordinary (i.e.) Military) H.I. Motorized

H.I. Light Red Communications H.I. Yellow Air H.I. Blue

Specialized branches, in addition, wear a badge on the left cuff

(left breast pocket when sleeves rolled up):

Motor boys Cogwheel
Signal boys Lightning
Air boys Wings

From Stammführer upwards all ranks of all branches have silver edging to their shoulder straps. From Gebietsführer upwards, gold. From Stammführer upwards the shoulder straps are black instead of being the colour of the shirt.

This distinguishing colour is not necessary for the naval boys whose uniform itself is already sufficiently distinctive. The naval H.J. shoulder straps start only at Stammführer, and follow the system of the other branches of the H.J. In the lower ranks, the stars etc. are on the arm, since the square rig has no shoulder straps.

Note. A new branch of Mountaineering Hitler Youth has just been formed as a school of preparation for Alpine regiments, etc. Details of this branch are not yet available.

# CONTENTS TO CHAPTER 6

#### I. General

# II. Orders for Members of Armed Forces:

- (A) Pour le Mérite
- (B) Deutsches Kreuz
  - (C) Eisernes Kreuz
  - (D) Kriegsverdienstkreuz
  - (E) Dienstauszeichnung
  - (F) Spanienehrenkreuz
  - (G) Verwundetenabzeichen

Miscellaneous Notes

# III. Orders bestowed by Party:

- (A) Goldenes Parteiabzeichen
- (B) Blutorden
- (C) Anschlusz Medal (D) Sudetenland Medal
  - (E) Protectorate Medal
- IV. Clasps available to Navy only

#### CHAPTER 6. GERMAN DECORATIONS

#### I-GENERAL

The orders available to German Naval personnel fall into three distinct categories, which are:

(a) orders, etc., for members of the armed forces;

(b) orders, etc., bestowed by the party and available to all Germans:

(c) clasps available to the Navy only.

(a) and (b) are known in German as "Orden"; (c) are known as "Abzeichen".

All decorations, whether party, naval or combined services, are granted under the ultimate authority of the Chief of State. There is no distinction in Germany equivalent to the British differentiation between medals of the right and left breasts.

Decorations in ribbon form are not sewn directly on to the jacket but on to a rectangular brooch, which in turn is pinned on to the jacket; the ribbons themselves are affixed vertically to the brooch (British ribbons being worm "horizontally").

brooch (British ribbons being worn "horizontally").

German has no special words for "medals" and "ribbons".

The row of medals connected on a brooch is known as the "Grosze
Ordensschnalle", the row of ribbons as the "Kleine Ordensschnalle"
(i.e. the "large" and "small" brooch of orders).

#### II-ORDERS FOR MEMBERS OF THE ARMED FORCES

German decorations cannot generally be equated to British decorations. British decorations are chiefly conferred in recognition of an outstanding individual deed; but nearly all German decorations are won on the basis of what might be called a system of "marks" or "points".

#### A. "Pour Le Mérite"

This is an imperial order and none have been granted since 1918. It could not be earned except by an outstanding individual achievement.

It has the form of a Maltese cross (blue edged with gold) and the ribbon is black, white and black, black, white and black, black, in the proportions of approximately 5:20:50:20:5 in percentages of the whole.

There are two forms of this medal:

 (i) For Officers: the extremities of the cross are indented, and the four arms intersect in a point; between each pair of arms is an imperial eagle.

Written on the faces of the arms are the words:

(a) F below the imperial crown

(b) Pour

(c) le Mé

(d) rite

- on the
- (b) left (e) right
- (d) Power arms respectively.
- (ii) For ratings: the extremities of the cross are straight, and the four arms do not intersect in a point; there are no eagles between the pairs of arms. Over the intersection of the pairs of arms is a circular portion bearing the crown and imperial monogram.

(This is the "Militärverdiens/kreuz" and is familiarly known as "the small man's Pour le Mérite"; both have the same ribbon.)

both have the same ribbon.)

# -Deutsches Kreuz (German Cross)

his is the highest German decoration now issued. Unlike the Cross, it cannot be won on a point system; the official German edence, however, rates it (both colours) between the Iron so (First Class) and the Knight's Cross to the Iron Cross. he German Iron Cross has no ribbon, and does not figure in

"Kleine Ordensschnalle"; it is a large star-like metal object posed of a swastika in the centre surrounded with points of

has two classes, gold and silver; both are granted for an achievet of outstanding individual merit—gold for courage in face of enemy, the silver for leadership of men, etc., but not in face of enemy. To illustrate what is meant by "outstanding leadership hen, not in the presence of the enemy", the German Cross in er has been won by Rear Admiral von Friedeburg, the 2nd irial U-boats; this officer's job bears the same relation to the man Admiral (Submarines) as that of the 2nd Sea Lord does to Board of Admiralty. This award was made in view of the fact "thanks to Rear Admiral von Friedeburg's energy, intelligence activities, the (German) Submarine Service has no personnel lelems or difficulties".

#### Eisernes Kreuz (Iron Cross)

nis is the best-known German decoration. Its seven "classes" in ascending order of value:

(i) E.K.II

E.K.I

Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes

v) Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes

Schwerte zum Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen
Krenzes

 Schwerte mit Brillanten zum (rest as above)

vi) Schwerte mit Brillanten zum (rest as above)
ii) Grosskreuz des Eisernen Kreuzes

which mean:
(i) Iron Cross 2nd class

ii) Iron Cross 2nd class

(iii) Knight's Cross

(iv) Knight's Cross with Oak Leaves

(v) Knight's Cross with Oak Leaves and Swords

(vi) Knight's Cross with Oak Leaves, Swords and Diamonds

(vii) Grand Cross of the Iron Cross

The precise position of the Grand Cross above is not easily definable.

The Commanding Officer of a U-Boat (or a fighter pilot, etc.) can obtain every grade of Iron Cross from E.K.II up to the diamonds, inclusive on a mere mathematical total of enemies destroyed.

The Grand Cross, however, is only given for "activities having a decisive influence upon the course of the war". Field Marshal Goering is the sole holder of the Grand Cross, which he received

after the collapse of France.

It was proposed, to allay inter-service jealousy, to give the Grand Cross to Grand-Admiral Doenitz and to the Commander-in-Chief of the land forces after the surrender of London and Moscow respectively, up to the time of going to press, however, neither of these two other prospective "activities having a decisive influence upon the course of the war" have as yet occurred.

The ribbon of the Iron Cross is Black - White - Red - White - Black in proportionate widths of 10: 15: 50: 15: 10. This is worn for the Iron Cross second class, either in the row of ribbons, or in the second buttonhole from the top of the right-hand buttonhole.

Persons possessing the Iron Cross in any class above the bottom one always wear the cross itself, even when other orders are worn in ribbon form (Kleine Ordensschmalle). The Iron Cross first class is worn on the left breast below the "Ordensschnalle". The cross is a black Maltese cross with silver edging.

The Knight's Cross is worn around the neck on a ribbon of the

same colour.

All higher varieties are worn in the same manner as the Knight's Cross, and the appearance of these different varieties is such as their names might suggest: i.e. there are first oak leaves added above the cross and next crossed swords to the oak leaves. The next degree (and highest except for the Grand Cross) is the "Brillanten".

or diamonds, which are on the swords and oak leaves.

The Grand Cross has the actual cross larger than it is for all the other classes. There are occasions when persons will wear Iron Crosses of the type issued in the last war, with a crown in the upper arm, a W (for Wilhelm) at the intersection of the arms, and the first year of the war during which the medal was awarded in the lower arm, i.e. not necessarily the year of the award itself. (The Iron Cross of the present war has nothing in place of the crown; it has a swastika where the W used to be, and also the year of award in the lower arm). Some varieties of the Imperial Iron Cross, such as the "Iron Cross with gold rays" have no parallel in the case of the National Socialist Iron Cross. Those who have won the Iron Cross in both wars wear the 1914 ribbon or medal, and in addition a clasp consisting of a "National Eagle" over the words 1939.

## D. Kriegsverdienstkreuz (War Merit Cross)

German regulations specify that this is inferior in precedence to the Iron Cross. It can be earned by the mathematical system of adding up various small achievements. Indeed, the term "achievement" is itself an exaggeration, as the stipulations effectively only require the execution of one's usual duty.

The K.V.K. (as this order is usually called) exists in four classes. viz.

(a) silver with swords

silver without swords bronze with swords

bronze without swords (d)

It can either be worn as a medal in the "grosze Ordensschnalle" or as a ribbon in the "kleine Ordensschnalle".

The medal has the form of a Maltese cross with concave extremities in the centre of which is a swastika surrounded by a circle of oak leaves; when the wearer is entitled to swords, the medal has them with the two hilts showing in the spaces between the lower arms and the two lateral arms of the cross, and two blades in the two upper spaces-the swords thus appear to cross behind the swastika.

The ribbon is similar to that of the Iron Cross, but with the colours reversed, i.e., Red - White - Black - White - Red in widths of approximately 10: 15: 50: 15: 10 proportionately.

The varieties without swords are awarded in cases where the order

was not won in action.

### E. Dienstauszeichnung (Good conduct medal)

This is of still less consequence. It corresponds to the Royal Navy's good conduct arm badges, and represents theoretically "long periods of irreproachable service" which of course factually mean "long periods" during which the conduct was not definitely

The German Good Conduct Medal exists in four classes, viz.:

Gold, for 25 years

silver, for 18 years (b) bronze, for 12 years

dull silver, for 4 years.

The medal itself is made in two shapes. The first is for classes. (a) and (b) in a shape closely resembling the Militärverdienstkreuz of the last war, i.e. a Maltese Cross with straight ends and over the intersection of the arms there is a small circular panel; this differs from the Imperial Militärverdienstkreuz in that in lieu of the Kaiser's crown and cypher this circular centre panel for the Dienstauszeichnung (a) and (b) medal shows an "armed forces eagle" above a swastika.

The second shape, for classes (c) and (d) is circular. The body of the medal is occupied by an "armed forces eagle" above a swastika, and around the edge of the face are the words "Verdienste in der Wehrmacht" (Merits in the Armed Forces) in Gothic lettering.

The ribbon for all classes is of dark blue watered silk and always whether for the large or small "ordensschmalle", it bears a clasp in the form of a "national" eagle, equivalent in colour to the medal itself, according to the class thereof to which the wearer is entitled.

N.B.—Here and in all other contexts by the term a "national" eagle is meant one with wings of remarkable overall length extended but not deep, the lower surface of the wing being in line with the bird's hips or stomach; whereas by an "armed forces eagle" is meant one with wings of much less overall extent but the lower extremities of which reach lower than the bird's feet.

Both these types of eagle are always depicted standing upon a swastika. The swastika is smaller in proportion to the eagle in the case of the "national" than in that of the "armed forces" eagle.

F. Spanienehrenkreuz (Cross of Honour for Spanish Campaign) This is a German, not Spanish, award and is available to all services.

It exists in eight classes, viz.:

Bronze

Silver

Gold Gold with diamonds

The model according

The medal resembles closely the Kriegsverdienstkreuz.

- the hilts of the swords show in the upper gaps between the arms, and the blades in the lower ones.
- (ii) on each of the four sections of sword visible there is a national eagle in the Luftwaffe manner, i.e. three-quarter face proceeding from left to right. The two lower eagles are inverted.
- (iii) the central swastika is enclosed in a double plain circle, and not a single oak-leaf wreath.

Obviously in the case of one of the classes "without" swords, the first two differences are not perceptible.

As in the case of the K.V.K., the classes "with swords" cannot be gained except in combat.

There is no ribbon for the "Spanienehrenkreuz"; it is always worn in medal form on the left side below the "Ordensschnalle".

#### G. Verwundetenabzeichen (Wounding badge)

This is a badge, and has no ribbon.

It has the form of an upright ellipse, the outer edge of which is composed of a triple row of laurel leaves. Inside this edging there are two crossed swords, hilts downwards; the intersection of the swords is obscured by a steel helmet there superimposed; on the steel helmet is a large swastika.

This badge is prepared in three colours, viz.:
(a) black, for being wounded once or twice

- (b) silver, for being wounded three or four times
- (c) gold, for being wounded five or more times.

#### H. Miscellaneous Notes

It will, in general, not be possible for Germans in this war to acquire as large a number of decorations as in the last. This is because before 1918 Germany was composed of twenty-seven confederated kingdoms and principalities and each of the various rulers distributed decorations. Thus senior members of the present German armed forces, who have served in the last war may have a very large number of additional decorations which it has not been thought worth describing in detail, as they cannot be won by the great mass of the officers and ratines for whom this is the first war.

The loss of all these royal and princely decorations is in part, but

only in part, offset by the fact that:

 (a) under the present regime Party decorations may be worn on service uniform

(b) in the present war Germany has more allies than in the last, thus increasing the number of medals potentially available

(c) in the G.A.F. campaign medals have been instituted for each country in which there has been fighting. The German Army and Navy have not copied this "cheap medal" system.

#### III-ORDERS BESTOWED BY THE PARTY

There are approximately thirty medals given by the Party, without considering the various "classes" of each one. Five of these may, be worn on naval uniform, viz:

#### A. Goldenes Parteiabzeichen (Gold Party badge)

This consists of a small circular pin badge. The centre is a white circle in which is a black swastika; around this is a red ring on which are in white the letters "National Sozialistiche D.A.P." The outer when it is not a small circle in the property of sold level leaves.

edge is formed by a ring of gold laurel leaves.

This badge without the outer edging is the ordinary badge of Party membership; it may not be worn on service uniform. Party

members usually wear it (when not in their political uniform) in the buttonhole of the lapel of their civilian jacket.

The gold leaves around the outside denote membership of the Party dating back to before the accession to power (30.1.33).

#### B. Blutorden (Blood order)

This is a circular medal suspended from a ribbon, black - white - vermilion - white - black, in widths proportionately about 10:10:

60: 10: 10. The obverse shows an eagle in profile with wings curved parallel to the edge; this eagle occupies the top and the left of the face. The bottom has a wreath upon which the eagle's claws are resting,

within which is written 9 The right of the obverse has the

MUNCHEN words 1923

1933

The reverse shows the Feldherrnhalle in Munich, above the centre of which rests a swastika emitting rays, and around the upper part of the edge run the words "Und Ihr habt doch gesiegt" (and yet ye have conquered).

The medal is given to those who took part in the unsuccessful putsch in Munich in 1923.

The Führer himself only wears it on the actual anniversary date, i.e. on the ninth of November of each year; on most days he wears only his Iron Cross 1st class, i.e. an Iron Cross on his left breast without any ribbon; he leaves off other decorations, feeling thus to be more in keeping with the same "spirit of simplicity", which causes him to refrain from using any species of badges of rank on his uniforms.

#### C. Anschlusz Medal

The lengthy official name of this medal is "Medaille zur Erinnerung an den 13.3.38", i.e. "Medal in remembrance of the 13.3.38." The ribbon is white - black - white - red - white - black - white, in

proportionate widths of about 2:10:2:72:2:10:2.

The medal is circular, and the centre bottom is occupied by the head of a square stone pillar on which an eagle is shown. Two nude male persons are proceeding from left to right; the larger has both feet upon the pillar and holds a furled banner in the left hand; with his right hand he is assisting the advance of the smaller figure, which represents Austria. The larger figure represents the Reich.

#### D. Sudetenland Medal

The official name of this is the "medal in remembrance of 1.10.38".

The ribbon is black - red - black in equal sections.

The medal is identical with that worn for the Anschlusz decoration; in the symbolism the smaller figure represents Sudetenland.

#### E. Protectorate Medal

Both ribbon and medal are identical with those given for the occupation of the Sudetenland; a clasp is added, marking the de-

coration as the "Protectorate Medal".

The official name is "Spange zur Medaille zur Erinnerung an den 1.10.38 bei Teilnahme an der Besetzung Böhmens und Mährens in März-April 1939", meaning "clasp to the medal commemorating 1.10.38 for participation in the occupation of Bohemia and Moravia in March and April 1939".

## IV—CLASPS AVAILABLE TO THE NAVY ONLY

The German Navy has a number of brass badges, worn low down on the left waist, to which no ribbons correspond. These have no parallel in the Royal Navy. They are known as "Abzeichen" and are as follows:

U-boots Abzeichen Zerstörer Abzeichen Hilfskreuzer Abzeichen U-Jagd Abzeichen

U-boat badge Destroyer badge

A.M.C. badge A/S badge Minen u. Sperr-Abzeichen Flottenabzeichen Schnellhootabzeichen

Mine and Depth Charge badge Large surface craft badge Light Coastal Forces badge

These are gained on a strictly points basis. For example, award of the minesweeping badge requires 100 points, assessed as follows: \*

Each day sweeping, one point. Each day sweeping, two points if in "dangerous waters".

Each day sweeping for less than 10 hours, only half the above points.

Each mine rendered harmless by the man's own action, ten points.

Each occasion of either assisting someone to render a mine harmless, or taking a mine to where someone else rendered it harmless, five points.

The foregoing are not necessarily the correct number of points

now in force, but the assessment is made on these lines. These badges must automatically be gained by anyone who remains long enough at the job and so they are scarcely "decorations", except in the most literal sense of that word.

They are of brass about 2 in. by 1 in., elliptical in shape, the outer edging representing an endless row of leaves wrapped together, and within a model in brass of a U-boat, a destroyer, an exploding depth-charge, or whatever else is appropriate.

There is no "background" of metal, the space between the emblem and the edging allows of the wearer's jumper or jacket

being seen behind and through the badge. These badges should not be confused with the "WATCH BADGE". whose central emblem is an anchor. It has two meanings:

When worn by officers, it denotes that the wearer has a watch-keeping certificate; the badge is worn on the right side of the jacket at medium height, near the second button from the top.

When worn by ratings, it denotes that the wearer is actually on watch at the time; only the Master-at-Arms and people in his employ wear this badge, which is worked in gold on a

white armband, worn on the right upper arm.

This badge has no connection with any "points" system.

<sup>\*</sup> It must be understood that these figures are not necessarily accurate; the schedule is merely typical of those employed in allotting these awards.

#### CHAPTER 7. GLOSSARY

# I\_GERMAN\_ENGLISH

abnehmbar

removable

das Abzeichen badge, emblem aiguillettes, Admirals' and Commodas Achselband

dores'

eagle der Adler cuff (detachable ornamental porder Aermelaufschlag tion)

der Aermelstreif stripe (of gold lace on arm) as "Aermelstreif" die Aermeltresse

German naval civil servant in der Aluminiumoffizier (slang)

officer's rank anchor

der Anker pinned (as opposed to sewn) on ansteckbar

die Arbeitsbluse working jumper die Armbinde armlet

aufklären To reconnoitre. aufklaren To "do for" (officer's servant)

die Ausstandung equipment auswechselhar changeable

der Backschafter Cook of the mess

das Bändsel (white) bow over knot in silk

(German sailor in No. 1s) die Bandstreifen (m. pl.) white tapes (on jean collar)

order, trimming der Besatz

die Beinkleider (n. pl.) trousers (official word) (flash of) lightning der Blitz

die Borte border breast lining (i.e. of characteristic das Brustfutter colour for the greatcoats of all

admirals, generals, etc., and civil servants of equivalent status. This shows as the surface of the lapels by not buttoning the greatcoat right up; cornflower blue for naval personages)

die Dienststellung iob rank der Dienstgrad

der Dolch dirk slings for dirk der Dolchstander

der Drillich

oakleaf das Eichenlaub (blatt) eingepraegt embossed

der Einsatz filling das Epaulett epaulette

der Epaulettenhalter epaulette-holder

55

der Exerzierkragen	jean collar
die Fangsschnur	aiguillettes (Flag Lieutenant's type)
die Farbe	colour
die Feldbluse	Naval field-grey tunic
der Filz	felt
die Franse	fringe
die Fuszbekleidung	footgear
das Futter	lining
geflochten	woven, interlaced, plaited
geschlagen	stamped (metalwork, etc.)
das Gespinst	web
glatt	plain (i.e. unadorned, cap-peak, etc.)
die Goldhosen (f. pl.)	full dress trousers (i.e. Lightning conductors)
der Halbmond	crescent
das Halstuch (seidenes)	silk (i.e. the article of clothing)
das Halstuch (wollenes)	scarf
der Halbschuh	shoe
der Handschuh	glove
das Hemd	shirt, jumper (ratings below P.O.)
der Hemdenkragen	collar of jumper
das Hoheitsabzeichen	German National Emblem (Eagle with very shallow wings of very great overall extent, worn on
	right breast by members of all three fighting services)
die Hosen	trousers
die Jacke (same article as "die	full-dress jacket for ratings of below
Paradejacke'')	petty officer's rank
das Jackett	ordinary jacket of officers, Chiefs
W 199	and P.O.s
das Kennzeichen	(distinctive) emblem
die Kette	chain
die Klapphosen (f. pl.)	trousers opening horizontally (ratings below P.O.)
klar	clear, ready, "plain" of anchor, i.e. shown without cable
der Knopf	button
das Knopfloch	buttonhole
die Kokarde	cockade (emblem of various col-
das Koppel	ours arranged concentrically) belt (not swordbelt)
das Koppelschlosz	belt-buckle
die Kordel	chin-strap (on officers' field-grey
die Rorder	caps and equivalent civil ser- vants; on equivalent civil ser-
die Vragonnette	vants' blue caps)
die Kragenpatte	gorget patch
	56

garland, wreath (of oak leaves on der Kranz cap) die Laufbahn career, branch leather das Leder die Lederjacke leather jacket belt (belt proper of Sam Browne) der Leibriemen das Leinen linen der Lorbeer laurel der Mantel greatcoat (officers and P.O.s) mess jacket die Messeiacke die Mütze cap cap-band das Mützenband der Mützendeckel cap-cover hard (vertical) part of cap das Mützengestell der Miitzenschirm cap peak der Nachtanzug nightshirt (G.N. style)

der Oberärmel upper arm
der Pantrygast officer's steward (a job, not a

die Paradejacke (same article
as "die Jacke")

die Passelierung

die Passelierung

die Passelierung

a branch in G.N.)
full-dress jacket, ratings below
Petty Officer

Petty Officer

Petty officer

Petty officer

Officer

Petty offi

die Paspelierung
die Plattschnur
das Portepee

die Paspelierung
piping, as on edge of a ''Spiegel''
flat (gold braid, etc., i.e. not of
circular cross-section)
sword knot (distinctive insignia of

der Posten

der Posten

der Posten

der Posten

die Probe

sentry

die Probe

issue (i.e. standard naval pattern

der Putzkasten issue (i.e. ständard naval pattern of any given article of clothing) a small wooden box each sailor uses for stowing his sewing and

shoe-cleaning gear, as well as combs, etc.
das Rangabzeichen badge of rank (more correctly—
"Dienstgradabzeichen")

die Raupen (f. pl.)
bullion, of epaulettes (litérally—caterpillars)
der Rock
frock-coat

die Rundschnur round (gold braid, etc., i.e. of circular cross-section)

der Säbel (naval) sword
die Schärpe sword belt
die Schelbe sheath
die Schieszauszeichnung decration for marksmanship (ela-

die Schieszauszeichnung decoration for marksmanship (elaborate lanyard in G.N.)
peaked cap

die Schlirmtitze peaked cap die Schleife bow (of cap-band, etc.) die Schlitzhosen (f. pl.) trousers opening vertically (offi-

57

cers and petty officers)

der Schlosz buckle die Schnur lanyard der Schnurschuh laced shoes der Schuh ankle-boot das Schurwerk footwear C. and P.O.s' shoulder-straps die Schulterklappe die Schulterlitze midshipmen's shoulders-traps die Schulterschnur Officers' shoulder-straps das Schulterstück der Schulterreimen brace (of Sam Browne Belt, not worn in G.N.) das Schwalbennest epaulettes, bandsmen's type (worn by Navy only in field-grey uniform) das Segeltuch canvas die Seide silk das Seitengewehr side-arms die Seitenwaffe side-arms der Soldat member of armed forces (not only of army) der Spanier (slang) cloak der Spiegel mounted background (of badge, etc.; term used where mounted background differs in colour both from the colour of the garment and self, and from that of the emblem mounted on it der Stern die Stickerei embroidery der Stiefel boot der Stiefelschaft leg of a boot der Streif stripe die Streife patrol (i.e. R.P.O. and N.P. ratings) chinstrap (ratings' field-grey caps. der Sturmreimen all ranks' blue caps) "ring" of gold lace die Tresse die Troddel tassel überschnallen to put on above (i.e. sword belt outside frock-coat, etc.) der Überzieher ordinary jacket, for ratings below petty officer der Ümhang cloak unklar not clear, not ready, "foul" of anchors der Unterärmel lower arm die Unterlage mounted background, not itself of a distinctive colour (antonym "Spiegel") 58

unterschnallen to put on beneath, i.e. belt under jacket, etc.

weapon

chevron

der Vorstosz piping (as on R.M. trousers)
die Wache watch, guard

die Wolle wool

-zackig -pointed (i.e. fünfzackig—fivepointed)

II—ENGLISH-GERMAN

die Waffe

der Winkel

Barracks

Able Seaman der Matrosengefreiter Administration die Verwaltung

Admiralty die Admiralität (British)

das Oberkommando der Kriegsmarine, or O.K.M. (German)

Aiguillettes die Achselbänder, n. pl. (admirals) die Fangschnüre, f. pl. (Flag Lieuts.)

Air Force die Luftwaffe

Armed Forces (the 3 ser- die Wehrmacht

vices)
Armlet die Armbinde

Army das Heer
Article of clothing das Bekleidungsstück

Attaché der Attache (N.A. der Marineattaché)

Badge das Abzeichen

Badge-cloth das Abzeichentuch

Balaclava helmet der Kopschützer
Bandsman der Spielmann

Bandsman der Spielmann Bandmaster der Musikmeister (up to and including

rank ôf Lieutenant R.N.)
der Musikinspizient (above this rank)

N.B.—Exact title of Bandmasters vary with each rank.

die Kaserne

Battleship der Schlachtschiff Battle-wagon der dicke Pott (slang)

Baton (as field-marshal's) der Stab (Grand Admirals have two

Bayonet crossed on shoulder-straps)
das Bajonett, das Seitengewehr

Bell-bottom trousers die Tangohosen der Koppel (Naval uniform belt)

der Koppel (Naval uniform belt)
der Leibriemen (horizontal section of
Sam Browne)

. die Gürtel (general term)

Boot (top boot) der Stiefel Boot (ankle boot) der Schuh

Boot (ankle boot) der Schun Bow tie die Masche

Bow	die Schleife (e.g. on British rating's
388	cap band)
Braces	die Hosenträger (m. pl.)
Braid	die Borte
Branch (of navy)	die Laufbahn
Brassard	die Armbinde
Breeches	die Stiefelhosen (f. pl.)
Buckle	der Schlosz
Bugler	der Hornist
Button	der Knopf
to button up	zuknöpfen
Cadet	der Kadett
Calibre	das Kaliber
Canvas	das Segeltuch
Cap	die Mütze
Cap-band	das Mützeband
Cap-cover	der Mützendeckel
Cartridge belt	der Patronengürtel
Chaplain, naval	der Marinepfarrer
Catholic	Katholisch
Protestant	Evangelisch
Chevron	der Winkel
Chin-strap	der Sturmriemen (blue uniform all
on our of	ranks of navy, field-grey uniform
_	ratings, blue uniform civil servants
	in rating status)
	der Kordel (field-grey uniform officers,
A	blue uniform of civil servants in
	officer status)
Cholera belt	die Bauchbinde
Civil servant	der Beamter (Naval—Marinebeamter)
Cloak	der Umhang (official term)
page and the second sec	der Spanier (conversational term)
Cockade	die Kokarde
Cocked hat	der Hut
Collar	der (Steh)umlegekragen (ordinary offi-
	cers' collar), der Eckekragen (wing
-	collar)
Colour	die Farbe
Cook of the mess	der Backschafter
Cruiser	der Kreuzer
Cuff	der Armelaufschlag
Davis Essano Assess	Control of the Contro
Davis Escape Apparatus	der Tauchretter, das Drägergerät
Destroyer Details	der Zerstörer
Dirk	die Einzelheiten (f. pl.)
	der Dolch
Ditty box Drill	der Zeugbeutel (actually a bag)
Dim	der Drillich (material), das Exerzieren
Denomina	(evolution)
Drummer	der Tambour
	60

Duffel-coat	der Schafpelz
Edging (of braid) Edging Engine (diesel) Engineer (naval officer) Engineer com personnel Ensign Epaulette Equipment Executive officer	der Tressenbesatz die Umrandung der Motor der Ingenieur das Maschinenpersonal die Flagge das Epaulett (officers), das Schwal- bennest (Bandsman) die Ausrüstung der Secoffizier
Filling	der Besatz, der Einsatz (coloured filling to denote branch between gold sleeve lace of most navies other
Flag Flag Lieutenant Flotilla Frock-coat Frog (of sword, etc.) Full-dress	fhan German) die Fahne der Flaggeleutnant der Flotille der Rock die Säbelschlaufe die Grosze Uniform (in German Navy this is frock-coat with epaulettes, not a separate rig)
Gaiter Gilt Glove Gorget patch Greatcoat	die Gamasche vergoldet der Handschuh die Kragenpatte der Mantel
Iron Cross	Eisernes Kreuz (or E.K., pronounced
Jacket  Jean collar Jumper	das Jackett (officer and C. and P.O.s) die Jacke (full dress for ratings below P.O.) der Überzieher (ordinary rig for ratings below P.O.) der Exerzierkragen das Hemd
Kit-bag	der Kleidersack
Lanyard	die Reiszleine (firing lanyard) die Fangschnur (small aiguillettes as marksmanship badge)
Lapel Leading hand Leave To leave undone Liaison officer Libertyman	der Aufschlag der Maat, der Unteroffizier der Urlaub offenlassen (i.e. not to button up) der Verbindungsoffizier der Urlauber 61

die Schwimmweste Life-jacket das Maschinengewehr Machine-gun der Gummischlauch (literallv-rubber Mae West hosepipe) die Marineinfanterie (obsolete in Ger-Marine Corps man Navy) die Medaille ("Medals" as opposed to Medal "ribbons"=diegrosze Ordenschnalle) Merchant Service die Handelsmarine Mess-jacket die Messeiacke Midshipman der Oberfähnrich Minelayer der Minenleger der Minensuchboot (Motor M. Minen-Minesweeper räumboot) die E-Maschine Motor (electric) National emblem (German) das Hoheitsabzeichen-eagle above swastika (worn by the three services on the right breast) Naval Brigade das Seebataillon Naval Hitler Youth die Marine Hitlerjugend (M.H. J.) die Kriegsmarine Navy Oak leaf das Eichenlaub der Offizier Officer Ordinary Seaman der Matrose dieWaffenoffizier Ordnance Officer die Ueberziehhosen (f. pl.) (bib and Overalls der Maschinenanzug (complete boiler suit) der Verwaltungsoffizier Paymaster Peak (of cap) der Schirm Petty Officer der Feldwebel Piping der Vorstosz (on edge of uniform jacket trousers, etc.), die Paspelierung (on edge of patches on uniform, etc.) Plaited geflochten Plimsolls die Sportschuhe (m. pl.) Ouartermaster der Ruderganger (helmsman) der Unteroffizier der Wache (O.M. in harbour) der Gummimantel Raincoat Rank der Dienstgrad die Aufklärung Reconnaissance die Ersatzbehörden (f. pl.) Recruiting Authorities Regulation die Vorschrift die Ablösung (person and event) Relief (of watch) das Band ("Ribbons" as opposed to "medals" die kleine Ordensschnalle) Ribbon der Anzug Rig 62

	der Gummistiefel
Sea-boot	der Seeman
Seaman	das seemännische Personal
Seaman ratings	
Searchlight	der Scheinwerfer der Adjutant (usually an executive
Secretary (C.O.'s)	officer, has aiguillettes similar to a
	omcer, has argumettes simple to a
	Flag Lieutenant's)
Sheath	die Scheide
Shoe	der Halbschuh
Shorts	die Sporthosen (f. pl.)
Shoulder strap	die Schulterklappe (Ratings)
	die Schulterlitze } (midshipmen)
	die Schulterschnur
	das Schulterstück (officer)
Silk	das Halstuch (garment), die Seide
HO I	(material)
Slings	der Stander, plural unchanged (Slings
	to swordbelt, etc.)
Squadron	das Geschwader
Staff	der Stab
Star	der Stern
Steel helmet	der Stahlhelm
Steward	der Pantrygast
Stripe	der Streif
Stripe (Officers' cuffs)	der Aermelstreif, die Aermeltresse
Submarine	das Unterseeboot (U-boot)
Surgeon (naval)	der (Marine) arzt
Swastika	das Hakenkreuz
Sword	der Säbel (naval)
Sword belt	die Schärpe
Sword knot	das Portepee
a wife	1 - Dinder
Tie	der Binder der Torpedo (official), der Aal (slang)
Torpedo	der Torpedo (omciar), der Min (mans)
Trousers	die Beinkleider (n. pl.) (official word)
	die Hosen (f. pl.) (usual word)
Trousers, full dress	die Goldhosen (f. pl.) (Slang, from gold braid covering seams)
	die Klapphosen (f. pl.), the flap—die
Trousers, flap	
m :(1, -, -1'1	Klappe die Schlitzhosen (f. pl.), the vertical
Trousers, with vertical	opening—der Schlitz
opening	die Badehose (f. s.)
Trunks (bathing)	the Dadenose (1. s.)
E 1 10	authorion
to unbutton	aufknopfen die Uniform
Uniform	the Olliforni
W Officer	der Deckoffizier (obsolete in German
Warrant Officer	Navy)
TV-tline	die Wasserpolizei
Water police	der Pulswarmer
Wrist protector (wool)	And a management of the second
	63